De Beurs Maandag 2 juni 1986

TWEE FILMS VAN FILMLIGA IN JUNI

WILLEMSTAD - Filmliga Curaçao heeft twee films op haar programma voor de maand juni staan. Eén van die films, "De geest van de bijenkorf", wordt vertoond op aanstaande woensdag en de andere film, "Harlan County", op donderdag negentien juni. Beide voorstellingen beginnen om half [illegible]gen 's avonds in theater De Tempel.

"De Geest van de Bijenkorf" is een Spaanse film var. regisseur Victor Erice. Enkele actrices en acteurs zijn: Ana Torent (één van de kleine kinderen van de familie in de film, Cría Cuervos), Fernando Fernan Gomez, en Teresa Gimpera. Volgens een brief naar filmvrienden van Carel de Haseth, secretaris van de filmliga is "De geest van de Bijenkorf", een juweeltje van een film. "Harlan County" is een Amerikaanse film uit 1977. De regie werd gedaan door Barbara Kopple. In de brief van de Filmliga staat dat "Harlan County" als voortreffelijk is aangeduid in "Movies on tv". "De krachtige documentaire van Barbara Kopple over een staking van koolmijnwerkers in Kentucky heeft de Oscar verdiend voor een dramatisch, geëngageerd verhaal, rijk een taaie en aantrekkelijke karakters".

KIJKPLEZIER EN -PRIJS

Voor leden van de filmliga is de toegang tot de filmvertoningen vrij en volwassenen die geen leden of schoolgaand zijn moeten zeven en een halve gulden betalen. De prijs voor scholieren en studenten is Afl. 3,75.

Men kan zich als lid van de Filmliga opgeven, door vóór de voorstelling als volwassene vijftig gulden per half jaar te betalen en als scholier of student vijfentwintig gulden.

Beurs en Nieuwsberichten 6-6-86



WILLEMSTAD— Tijdens de viering van het zilveren jubileum in de showwereld van de Curacaose artiest met internationale faam, Ced Ride, hebben diverse Antilliaanse artiesten een bijdrage geleverd. Op de foto zijn te zien, van links naar rechts: de bekende Tumbazanger, Boy Dap, zanger Farley Lourens, zangeres Pamela Salomon, die met overtuiging en tedere stem enige succesvolle songs ten gehore heeft gebracht, de jubilaris Cedric Ridderplaat, alias Ced Ride, de artieste Rina Penso, en de zangeres Duke Richardson en Rignald Vidal.



AMIGOE 4-6-86

WILLEMSTAD — Er bleek gisteren veel belangstelling te bestaan voor de expositie van meubels, verlichting en lokale kunstwerken die door C.F. Muskus en Co georganiseerd werd. De meubels waren uiteraard van dit bedrijf afkomstig, terwijl Ganeko haar verlichting en lampen tentoon stelde en een keur van kunstwerken van verschillende lokale artiesten.

Onder de vele genodigden en belangstellenden, bevond zich onder andere gedeputeerde Angel Salsbach die er bepaald geen bezwaren tegen maakte om tezamen met Catharine Meindersma voor onze fotograaf op bed te poseren. Tevens op de foto: bedrijfsleider George de Haseth.

AMIGOE 3-6-86

Cabaret Pikante: weer succes

ORANJESTAD—Onder applaus van het publiek beleefde Caberet Pikane zijn première in het Cultureel Centrum het afgelopen weekeinde. Voor de derde keer bracht de groep «Studio 84» een cabaret dat het publiek aangenaam bezig hield.

Het programma begon met een korte introductie door de regisseur Jubi Naar. Het cabaret bestond uit diverse korte stukken met als onderwerpen aspecten uit de Arubaanse samenleving. Door het succes van vorig keer was het duo «Dachi ku Toonchi» weer in het programma met hun satirische repertoire. Glenn Rock, winnaar van de scholen- talentenjacht, viel met zijn unieke show erg in de smaak bij het publiek. Zonder een woord te zeggen is hij er in geslaagd om het publiek van de ene lachbui in de andere te laten vallen. Cabaret Pikante III was een succes. Het is weer bewezen dat wij op Aruba met onze eigen talenten een show van goed niveau kunnen brengen.

AMIGOE 2-6-86

Clavecimbel in de Emmakerk ingewijd



OP VRIJDAGAVOND 30 mei, vond in een volle Emmakerk een uniek concert plaat. Daar werd, voor zover bekend, voor het éérst op Curaçao een clavecimbel bespeeld door Iman Landheer. Het door hem zelf gebouwde instrument werd in feite reeds in de kathedraal gebruikt als begeleidend instrument in de meditatie op Goede Vrijdag j.l.

Nu echter kon het publiek echt kennis maken met dit instrument, waarvoor vooral in de 17e en 18e eeuw nogal wat muziek werd geschreven. Op het programma konden dan ook de namen van Terlermann, Vinci, Bach en Vivaldi niet ontbreken. Voorts werden er werken ten gehore gebracht van o.a. Scarlatti, Couperin en Rameau.

Het eerste gedeelte van het concert bestond uit liederen van Steffani en Telermann, gezongen door de tenor Frank Davelaar, begeleid door dwarsfluit, blokfluit, clavecimbel en cello. De bekende tenor zong de liederen op de hem eigen enthousiaste en deskundige wijze, met goed articulerende en beheerste stem. In de daarop volgende sonate van Vinci (begeleid door clavecimbel en cello) schitterde Aya Landheer (dwarsfluit) vooral in het prachtige «Allegro» en spreidde een feilloze techniek ten toon met name in het zeer moeilijke «Presto». René Bremmers speelde hierna het zeer moderne «Cocktail Party» van V. Dijk/Masseus.

Het is ongelooflijk wat deze musicus met een eenvoudige blokfluit kan doen, voor mij was dit "tops" van de avond. Hier werd ook duidelijk dat ook moderne muziek op clavecimbel vertolk kan worden. In het "rum" gedeelte van de cocktail was Iman Landheer op zijn best in een perfect getime-de begeleiding van René. Het laatste nummer voor de pauze was de Trio Sonate van Vivaldi, een prachtig stuk muziek, de cellist was hier op zijn best in zijn functie als "drager" van deze echt "mooie" muziek, waar ik met plezier een heel concert lang naar zou kunnen luisteren.

Na de pauze werd door Iman Landheer alleen gespeeld op het clavecimbel. Hij gaf zeer rustig een gedegen uitleg van het instrument en speelde voorts een aantal korte stukken waarin alle mogelijkheden van het clavecimbel vakkundig werden gedemonstreerd. Het herhaaldelijke spontane en langdurige applaus dat de musici mocht ten deel vallen, bewees de kwaliteit van dit concert dat zéér in de smaak was gevallen bij de vele muziek- liefhebbers die waren gekomen.

JOHAN VAN EENENNAAM

Amigoe

VRIJDAG 6 JUNI 1986

Cultuur

KRALENDIJK —Er was eens een tijd dat Ramoncito Booi (UPB) veronderstelde dat slechts de Bonaireaanse leerkracht liefde en respect aan de leerlingen kon bijbrengen voor het eiland. Vervolgens liet Booi het volkslied van Bonaire instuderen door een Surinaamse muziekleraar. Gedeputeerde Franklin Crestian heeft al meerdere malen de kroon gespannen met zijn opmerkingen dat cultuur een zaak is die uitsluitend kan regarderen onder een op Bonaire geboren medemens. Beide illustere politici zullen wel gelijk hebben. Booi heeft inmiddels zijn onderwijzerstaak overgedragen aan een buitenlander uit Nederland terwijl de Surinaamse voorzitter van het CCB nauwelijks enig goed kan doen in de ogen van de Cultuur gedeputeerde.

Het laatste cultuurstaaltje van gedeputeerde Crestian onder wie ook DOW valt is de bouw van een openbaar toilet. Op zich kan dat wel in een behoefte voorzien, maar dat deze openbare toiletten gebouwd worden in de koraal van het voor zeven miljoen gulden gerenoveerd historisch waardevolle gebouw van het Passagrahan, met uitzicht op het terras van het belendende restaurant Rocheline is weer juist dat stukje eigen cultuur dat buitenlanders uit Nederland, Suriname en Curaçao blijkbaar missen.

Amigoe 11--6-86

Muziekuitvoering van leerlingen CCC

WILLEMSTAD— Acht leerlingen die klarinet en saxofoon studeren aan het CCC Muziekacademie onder leiding van J.J. Willekes leggen op 12 juni in het openbaar hun tentamen af. De uitvoering draagt hierdoor een speciaal karakter. Iedereen is welkom om half acht 's avonds in het auditorium van het CCC. Toegang is gratis.

De Beurs

Donderdag 12 juni 1986

COLA DEBROT-VOORDRACHTEN

WILLEMSTAD — Naast de bestaande De la Try Ellislezingen is de UNA gestart met een voordrachtencyclus, die gewijd is aan algemeen - culturele en literaire onderwerpen. Als benaming voor deze nieuwe voordrachtencyclus is gekozen "Cola Debrot-voordrachten".

De eerste voordracht in deze reeks werd verzorgd door ondergetekende, de tweede door José Capricorne, de derde door Aart Broek, de vierde door Norman de Palm en Felix de Rooy, en de vijfde door Henry Habibe.

De laatste voordracht in dit academisch jaar van deze reeks zal verzorgd worden door Frank Martinus Arion en zal handelen over het onderwerp: Hoe komt een schrijver aan zijn eind? Plaats: Aula-UNA, tijdstip: zondagmorgen 15 juni om 11.00 uur.



De Beurs Dinsdag 3 juni 1986



WILLEMSTAD -- Gecharmeerd kijkt Gezaghebber Ronny Cassares toe. Afgelopen vrijdag is in CCC (Cultureel Centrum Curaçao) in Emmastad, aan de Koninginnelaan een tentoonstelling geopend van poppen, die gemaakt zijn door de deelnemers aan de opleiding textiele werkvormen en creatieve vormgeving.

Trouw 11-6-86

Opdracht voor Debrot-biografie

AMSTERDAM - De literator J. J. Oversteegen heeft van het bestuur van het Amsterdams Fonds voor de kunst opdracht gekregen tot het schrijven van een biografie van de Antilliaanse schrijver en politicus Cola Debrot.

De commissie die hierin adviseerde, bestaande uit W. van den Berg, J. Goudsblom en Anton Korteweg, was ervan op de hoogte dat Oversteegen serieuze plannen had om een biografie van Debrot te schrijven en daarvoor al het nodige voorwerk heeft verricht.

AMIGOE

Cursus Kueru en bastèl

WOENSDAG 4 JUNI 1986

WILLEMSTAD— De dienst Cultuur organiseert een cursus "kueru en bastèl". Onder kueru wordt het bespelen van de 'tambu" verstaan en een bastèl is een slaginstrument dat bestaat uit een driekwart met water gevulde tobbe en een halve, uitgeholde kalebas, die met de holle kant op het water drijft en die wordt bespeeld met de vingertoppen. De bastèl werd gebruikt als instrument bij het componeren van seú-liederen.

Het doel van deze cursus is om interesse te kweken voor de folklore van Curaçao. De cursus wordt iedere maandag en donderdag gegeven van vier tot vijf uur in de danszaal van de Dienst Cultuur aan de Radarstraat 2/20 en duurt drie maanden. Deelname is gratis. Docenten die aan de cursus verbonden zijn: J. Cordoba, Pepito Reyes, Richard Doest en Harry Moen.

Beursen nieuwsberichten 3-6-'86

Geslaagde workshop Antillen Public Library Association

WILLEMSTAD - In de week van 19 - 24 mei organiseerde de Antillean Public Library Association (APLA) een workshop/seminar met serviceverlening en public relations als thema. Bibliotheekmedewerkers van alle eilanden van de Nederlandse Antillen woonden deze dagen bij en toonden zich zeer tevreden over de presentaties en hieruit voortvloeiende discussies. Zij zien dit als een stap vooruit in het nog beter dienstverlenen aan het publiek. Het bood eveneens de gelegenheid om gedachten, ideeën en ervaringen uit te wisselen.

De hoop wordt uitgesproken dat IEDEREEN voordeel zal hebben uit datgene wat er uit deze dagen naar voren is gekomen.

APLA maakt van de gelegenheid gebruik om de donateurs te bedanken die gedurende dit jaar financiële steun hebben gegeven, n.l. uit CURACAO: Ennia-Caribe, Boekhandel Salas, Boekhandel St. Augustinus, Stichting Mongui Maduro Bibliotheek, A.L.M. Uit BONAIRE: Cultureel Centrum Bonaire. UIT ST. MAARTEN: Foodcenter, GEBE, The Bank of Nova Scotia, Windward Islands Bank, Hagemeyer en N.C. Wathey Insurances.

APLA zegt het jammer te vinden dat de bibliotheekmedewerkers uit Aruba deze vruchtbare dagen om begrijpelijke redenen niet konden bijwonen.

In de algemene ledenvergadering van de PLA werden de volgende personen gekozen voor het bestuursjaar 1986/1987: Mej. O. Ocalia (voorzitter), Curaçao, Mej. M. Amerikaan, (sekretaris), Curacao, Mw. B. Hodge, (penningmeester) St. Maarten, kommissarissen: de heer A. Gordon, Curacao, Mw. M. MacDonald-Westerhof, Curacao, Mej. D. Cicilia, Bonaire, Mej. E. Richardson, Saba, Mej. O. Figaroa, Aruba, de heer M. Euson, St. Eustatius.

Amigoe 2-6-86

Concertserie van Cur. Symphonie Orkest en Camerata

WILLEMSTAD— Het Curaçao Symphonie Orkest en Camerata presenteren in de loop van deze maand weer de in- middels traditionele concertserie. De première vindt plaats op 16 juni in Centro Pro Arte om half negen 's avonds. Het concert omvat werken van Mozart, Gordon Jacob, Fredrick Delius. De grand finale wordt gevormd door Soirées Musicales op 9 van Rossini in een orchestratie van Benjamin Britten. Het Curaçao Symphonie Orkest onder leiding van Eric Gorsira bestaat uit leden van het Curaçaose Jeugdorkest, twee leden uit Aruba, drie medewekers uit Nederland en negen muziekstudenten uit Puerto Rico. In totaal 45 musici.

Maandagochtend 16 juni wordt er een speciale voorstelling gegeven voor de schooljeugd en geïnteresseerde schoolhoofden kunnen zich opgeven op tel 75075.

Op 25 juni zal het Curaçao Camerata een programma van strijkkwartetten uitvoeren in de Fortkerk. De aanvangstijd is half negen 's avonds. Primarius van de Camerata is violist Eric Gorsira. Het programma van de Camerata bestaat uit werken van Beethoven, Anton Dvorak en Ravel.

Op 20 juni speelt de Camerata op Bonaire, op 21 juni op Aruba, op 26 juni op Saba, op 27 juni op St Maarten en op 28 juni op Anguilla. De kaarten voor de serie orkest en Camerata zijn verkrijgbaar bij The Complete Kitchen tel 74561, in Centro Pro Arte vanaf 2 juni, bij de VGKS en bij het Curaçao Jeugdorkest tel 75075.

Beurs en Nieuwsberichten 5-6-86

Antilliaans spreekwoordenboek nu in het Papiaments

WILLEMSTAD - Nadat in 1981 het Antilliaans spreekwoordenboek, bij een oplage van 1000 exemplaren in het Nederlands werd uitgegeven, werd een kleine drie weken geleden de Papiamentstalige editie in roulatie gebracht. (Ook deze werd geheel ter plaatse vervaardigd). De oplage is weer 1000 stuks, maar eventueel kan men ook een derde druk realiseren, waarbij dan wel een commentaar op het taalgebruik overwogen wordt. Als introduktie op het boekje verontschuldigen de vertalers zich namelijk voor eventuele onjuistheden met betrekking tot het taalgebruik - de fonologische schrijfwijze werd zoveel mogelijk gevolgd, maar er kan wel een accentje fout geschreven zijn.

De lay-out van het nieuwe boekje is niet gewijzigd; wel zijn enkele spreekwoorden vervangen door nieuwe, die meer gangbaar zijn gebleken.

Zoals blijkt uit de introduktie, is getracht, zoveel mogelijk de taalstruktuur te hanteren, die momenteel gangbaar is. "Wij hebben geprobeerd, om spreekwoorden, die letterlijk uit het Nederlands komen, te vermijden", aldus medeopsteller W.H. Hoogenbergen in zijn voorwoord. Aan "papiamentituseren" (letterlijk overnemen) zoals wel eens gebeurt in de media, wilde men zich in dit boekje niet schuldig maken.

Bij gelegenheid van deze uitgave heeft de heer Hoogenbergen het aantal spreekwoorden uitgebreid, en verbeterd. Bovendien is er een hoofdstukje gewijd aan Engelse spreekwoorden, met Papiamentse en Nederlandse vertaling. (Op de Bovenwinden wordt immers ook veel Papiamentu gesproken).

De heer Peter Hoefnagels, die ook zijn bijdrage aan het boekje leverde, heeft de spreekwoorden, onderverdeeld in trefwoorden. Zo is er een categorie water, geloof, dieren enz.

Na het begin van de verkoop, een kleine drie weken geleden, zijn er al enkele honderden "Proverbionan Antiano" verkocht. Ze liggen in de boekhandels voor f. 15,-- per stuk.

De Beurs 6-6--86

TENTOONSTELLING MARITZA ERASMUS

ORANJESTAD - In het Instituut voor Cultuur in Oranjestad wordt op zaterdag 7 juni aanstaande om acht uur 's avonds een tentoonstelling geopend van de Arubaanse beeldbouwster Maritza Erasmus, welke haar tweede is op het eiland. De tentoonstelling bestaat uit 18 beeldhouwwerken en verschillende creatieve schetsen, alsook een aantal schilderwerken van studiegenoten van Maritza Erasmus. De kunstenares zal zelf aanwezig zijn om alle gewenste inlichtingen over haar werk te verschaffen. De tentoonstelling duurt van 8 tot 30 juni en is voor het publiek geopend van 6 tot 9 uur 's avonds, terwijl ook de mogelijkheid bestaat voor scholen en andere instellingen om gedurende kantooruren een bezoek te brengen, na een afspraak daarvoor te hebben gemaakt.

Maritza Erasmus behoeft geen nadere introductie bij het Arubaanse publiek. Zij studeerde eerst een paar jaar aan de academie voor beeldende kunsten van Puerto Rico en daarna aan de kunstacademie Psychopolis in Den Haag en aan de faculteit voor beeldende kunsten van de universiteit Complitense van Madrid, bij welke laatste twee kunstinstellingen zij zich wederom inschreef van 1983 tot 1985. Haar eerste tentoonstelling op Aruba was in 1981.

De Beurs Zaterdag 7 juni 1986

DE BEURS 14-6-86



WILLEMSTAD - In het vorige weekeinde heeft ILA (Instituto Lingúistiko Antiano-Antilliaans Taalkundig Instituut) een workshop georganiseerd om theaterdialogen te leren schrijven en een dramaverhaal in elkaar te zetten. Veertien mensen hebben aan de workshop deelgenomen. Zowel voor het theoretische als voor het praktische deel van de workshop, hebben twee personen, die experts zijn in deze materie, zorg gedragen. De drama-docente, Laura Quast en de auteur en theater- en filmregisseur, Pacheco Domacassé hebben de deelnemers een gelegenheid geboden om het schrijfproces te analyseren en de technieken en de kneepjes van het vak te leren beheersen, zodat ze een stuk op een verantwoordelijke manier kunnen produceren. De veertien deelnemers waren zo tevreden over het verloop van de workshop, dat zij prompt een datum hebben afgesproken voor een tweede workshop over deze materie. Op de foto zijn de deelnemers te zien met aan het hoofd van de tafel de twee instructeurs, Laura Quast en Pacheco Domacassé.

Amigoe 12-6-86

Papiamentu enquête onder leerkrachten

KRALENDIJK — Gelijk met het inschrijvingsformulier voor de cursus Papiamentu heeft de Kopebo een enqueteformulier naar de leerkrachten van de basisscholen gestuurd. Door het invullen van de enquete door de leerkrachten hoopt de commissie die belast is met de coordinatie van het Papiamentu als vaktal op de basisschool te bereiken dat er een gedegen inzicht komt in het werk van de leerkracht, de eventuele voorkeurtijden voor het volgen van lessen en de situatie van de niet-Antilliaanse leerkrachten. De Kopebo wil trachten alle frikties die er eventueel kunnen ontstaan en die een optimale invoering van Papiamentu kunnen belemmeren te voorkomen. Vrijdagavond was er voor de leerkrachten van de basisscholen een lezing van de heer Fifi Nieuw uit Curaçao over de opzet en mogelijkheden van de cursus Papiamentu, die in tegenstelling tot Curaçao niet in enkele maanden, maar gedurende een geheel jaar gegeven zal worden.

Amigoe 6-6-86

Concert Violist Grube en pianiste Loncke

Proefneming kamermuziek in Cultura's kleine zaal

ORANJESTAD — De jonge violist-virtuoos uit West-Duitsland, prof. Michael Grube, en de pianiste prof. Joycelynne Loncke, uit Guyana, geven op zaterdag 14 juni een recital op Aruba.

Het concert staat onder auspiciën van de Arubaanse Kunstkring en wordt gegeven in de kleine (tentoonstelling)zaal van Cas di Cultura. De grote zaal is die avond niet vrij. Het Kunstkringbestuur maakt van die gelegenheid gebruik om een proef te nemen met kamermuziek in de kleinere zaal, die normaal voor tentoonstellingen wordt gebruikt. Er worden speciale voorzieningen getroffen om deze zaa
accoustisch geschikt te make
voor concerten. De zaal bied
plaats aan ruim 150 personen e
dat is ongeveer het bezoekers
aantal van dit soort concerten.

Michael Grube heeft al in 9
landen concerten gegeven
waaronder Amerika, Canada
Australië, het Verre Oosten, d
Sovjetunie en Europa. Op ee
van zijn Latijnsamerikaans
concert- reizen ontmoette hij i
Guyana de pianiste prof. Joyce
lynne Loncke, met als gevolg da
zij in 1980 Michael Grube bege
leidde op een wereldconcer
reis. Ook nu hij opnieuw een La
tijnsamerikaanse concertrei
maakt, is Joycelynne Loncke d
pianiste van het duo. Zij is ve
bonden aan de universiteit va
Georgetown.

Michael Grube kreeg veel o
derscheidingen voor zijn v
oolspel. In de Verenigde State
is hij ereburger van de stad Pu
blo, in Colorado, en in Spanj
kreeg hij de Pablo Picasso- m
daille van de stad Malaga. In zij
eigen land werd Michael Grub
onderscheiden met de Rober
Mayer- prijs en de «Meister
prijs van de stad Heidelberg.

Het concert is mogelijk gewo
den door bemiddeling van c
Westduitse consul op Aruba
Hans Jansen. Michael Grube e
Joycelynne Loncke brenge
werken van Mozart, Eric Gro
(Habanera Serenade), Patric
Loncke, Serenade van de Wee
se suite van Gerhard Track, S
renade Melancholique va
Tsjaikowski, Introduction an
Tarantella voor viool en pia
van Pablo de Sarasate en de b
kende sonate in A voor piano e
viool van Cesar Franck. D
kaartverkoop is vandaag op c
gebruikelijke adressen b
gonnen.

MICHAEL GRUBE ...een proef...



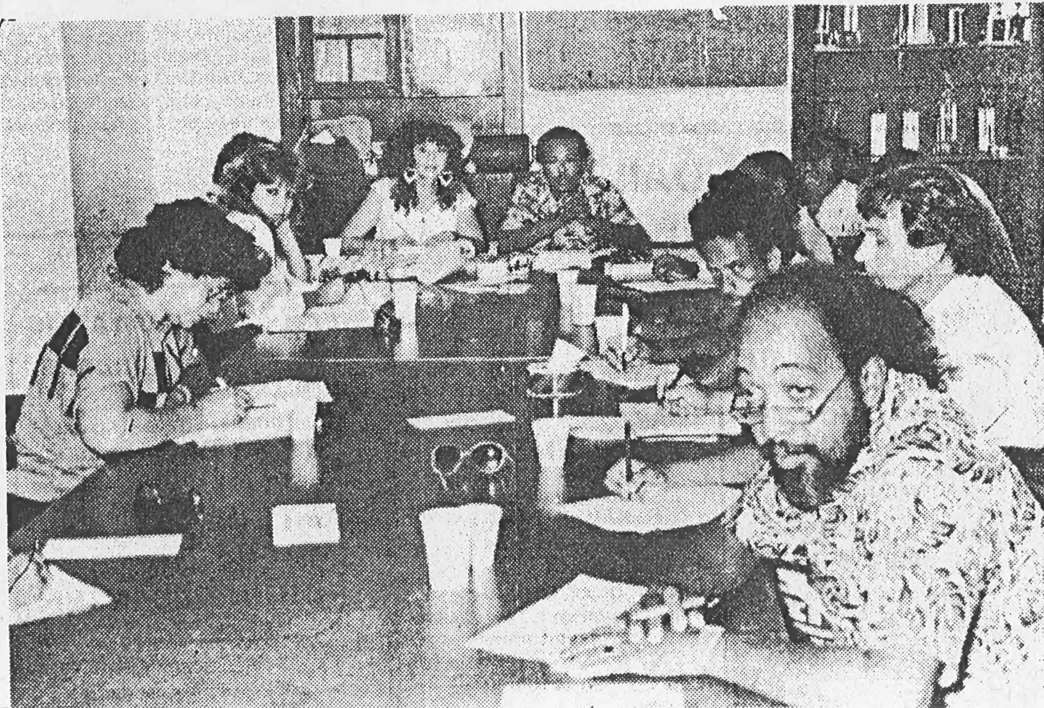
Amigoe 10-6-86

Televisie

WILLEMSTAD — Dat er wat schort aan het politiek systeem is volgens UNA-rector Alex Reinders niet moeilijk vast te stellen. In verband met de "workshop" over de herstructurering van het politiek systeem dit weekeinde vertelde de rector over gebreken aan het systeem dat zijns inziens "onder druk" staat. Op dat moment werd de aandacht van de aanwezige journalisten afgeleid door een auto op de parkeerplaats van de UNA die hevig begon te roken. De rector vond dat een passend voorbeeld aangezien de motor van het politiek systeem momenteel in brand staat. "Het ontbreekt de motor van het huidige systeem duidelijk aan de toevoer van voldoende water en smeerolie," aldus de rector. Het feit dat politici de nodige politieke beslissingen moeten nemen vond Reinders "misschien wat minder gelukkig" maar zeker geen unieke situatie. In Nederland, waar hij onlangs verbleef is het niet anders. Daar wordt volgens de UNA-rector gezegd dat politici maar een visie hebben, namelijk...televisie.

AMIGOE 13-6-86

WILLEMSTAD— "Instituto Linguistiko Antiano"(ILA) organiseerde onlangs een workshop waarin het schrijven en het ineenzetten van een toneelstuk centaal stonden. De workshop, waarin zowel de technische en de praktische kant belicht werden stond onder leiding van Laura Quast en Pacheco Domacassé. Aan de workshop namen 14 personen deel. Op de foto de deelnemers en de cursusleiders.



AMIGOE
DONDERDAG 5 JUNI 1986

Culturele groep uit Trinidad bezoekt Curaçao

WILLEMSTAD— De Dienst Cultuur organiseert in samenwerking met Fort Waakzaamheid een culturele avond, waarbij een culturele groep uit Trinidad zang en dans opvoert. Deze culturele avonden vinden plaats op zes en zeven juni in Fort Waakzaamheid. De toegangsprijs bedraagt vijf gulden.

De Beurs Vrijdag 6 juni 1986

SEDE ANTIAS VRAAGT MEER STEUN OVERHEID

WILLEMSTAD - Het bestuur van Sede Antias heeft op woensdagochtend, 4 juni 1986, haar eerste officiele bezoek gebracht aan de Antilliaanse Minister voor Ontwikkelingssamenwerking, de heer Jopie Abraham.

Het bestuur van Sede Antias was bij deze gelegenheid vertegenwoordigd door de heren R. Saleh - Voorzitter, M.A. Horsford - Vice-Voorzitter, A. van der Hoeven - Penningmeester en Directeur T. Sprockel.

De heer drs. J.V.H. de Franca, plaatsvervangend Direkteur van het Departement voor ontwikkelingssamenwerking, was namens het Departement ook aanwezig. Het bestuur van Sede Antias heeft tijdens de ontmoeting met Minister Abraham het jaarverslag over 1985 aan de Antilliaanse bewindsman overhandigd.

Voorts heeft het Bestuur van Sede Antias van deze gelegenheid gebruik gemaakt om Minister Abraham te verzoeken de nodige stappen te ondernemen zodat het plafond van de middelen waarover Sede Antias jaarlijks kan beschikken zal kunnen worden verhoogd.

Door het uittreden van Aruba uit de Antilliaanse constellatie zijn de financiele middelen waarover Sede Antias jaarlijks kan beschikken, met 25 pct. verlaagd.

Het verzoek van Sede Antias houdt ook in een verhoging van het plafond waarover zij beschikte voor de intreding van de status aparte van Aruba, tot een bedrag van NAf. 900.000,--. Minister Jopie Abraham gaf het bestuur van Sede Antias de garantie dat hij volledig achter dit verzoek staat, en indien de eilandsbesturen geen bezwaar hebben hij reeds nu de nodige stappen zal ondernemen om dit verzoek bij de Minister voor Nederlands-Antilliaanse Zaken aan te kaarten om zodoende op zeer korte termijn een positief antwoord van Nederlandse zijde te kunnen krijgen.

Bijgaande foto geeft een beeld van de ontmoeting van de minister met het bestuur van Sede Antias.



AMIGOE 14-6-86

Voor culturele verdiensten

Een zilveren anjer voor Padu (del Caribe) Lampe

ORANJESTAD — Prins Bernhard zal op 27 juni in het paleis op de Dam in Amsterdam de zilveren anjer uitreiken aan H.J. Slijper, F. Velders en H.J. van der Wiel. Op Aruba zal gouverneur Felipe B. Tromp een zilveren anjer uitreiken aan J.C. (Padu) Lampe.

De zilveren anjer is de jaarlijks door het Prins Bernhardfonds toegekende onderscheiding aan Nederlanders die zich verdienstelijk hebben gemaakt voor het culturele leven. Padu Lampe (66) staat als kunstenaar bekend onder de naam «Padu del Caribe». Hij is op muzikaal en, vooral piano- gebied een volkomen «self made man». Ofschoon hij weinig opleiding in die richting heeft gehad, zit de muziek hem van nature in het bloed en kan hij op het gehoor vrijwel elke melodie spelen. Hij is thuis in vrijwel het gehele gebied van de Latijnsamerikaanse muziek, maar heeft zijn hart verpand aan de typische Antilliaanse / Arubaanse ritmen van wals en tumba. Door zijn unieke prestaties op de piano werd hij vele malen betrokken bij belangrijke gebeurtenissen. Zijn naam is onafscheidelijk verbonden aan het Arubaanse volkslied «Aruba dushi terra», dat hij tezamen met wijlen Rufo Wever componeerde. Hij staat bekend als een grote bevorderaar van de Arubaanse muziek.

Daarnaast heeft Padu ook veel belangstelling voor de schilderkunst. Door het experimenteren met verschillende kleuren slaagde hij erin bijzondere effecten te bereiken, onder meer in zijn zogenaamde «Colorama doeken». Zijn culturele verdiensten werden in enige jaren geleden koninklijk erkend door zijn benoeming tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau.



~~Amigoe~~ 12-6-86

Kleuterscholen

Nieuwe regeling aanname kleuters

KRALENDIJK — In overleg met het R.K. Schoolbestuur, onder wie een viertal kleuterscholen valt, heeft de afdeling onderwijs op verzoek van de hoofden van kleuterscholen besloten voor het komend schooljaar een nieuwe toelatingsregeling in te voeren.

Kleuters die tot en met 30 september van het lopende kalenderjaar vier jaar worden zullen per 1 augustus toelaatbaar zijn voor de kleuterschool. Kleuters die van 1 oktober tot en met 31 december van het lopend kalenderjaar 4 jaar zijn geworden, zullen met ingang van 1 januari van het komend kalenderjaar eveneens toelaatbaar zijn tot de kleuterschool. Alle kleuters die na 31 december 4 jaar worden zijn pas per 1 augustus van het volgend schooljaar toelaatbaar op de kleuterschool. Door deze regeling heeft de afdeling onderwijs de aanname momenten van kleuters tot twee data gereduceerd: per 1 augustus en per 1 januari. Tussentijdse aanname van leerlingen is per 1 augustus 1986 niet meer mogelijk.



De Beurs 13-6-86

WILLEMSTAD - Vorige week zaterdag heeft een dansvoorstelling plaats gevonden in het auditorium van het Cultureel Centrum Curacao (CCC). De dansvoorstelling was een onderdeel van het project, dat is getiteld: "BAN TOPA BAILE" (Laten we de dans ontmoeten). Het project heeft als doel, leerlingen van de basisschool een kans te bieden om kennis te maken met beweging, ter voorbereiding op dansen als creatieve expressie. Het project is gerealiseerd onder auspiciën van het Cultureel Centrum Curacao. De dansdocenten Helma Bakhuis, Rita Koeks-Willemstein, Lucia Schnog en Cesareo Jean Luis hadden de verantwoordelijkheid voor de lessen. Lucia Schnog droeg zorg voor de coördinatie en Cesareo Jean Luis heeft de Sectie voor Culturele Zaken vertegenwoordigd tijdens dit project. In totaal veertien scholen hebben deelgenomen aan dit project. Op de foto kunnen we een scène zien van de dansdemonstratie in CCC.

AMIGOE 11--6--86

Expositie in Curaçaosch Museum gewijd aan Portugese postzegels

WILLEMSTAD — Uit niets blijkt de Portugese invloed op het Papiamentu zo duidelijk als uit navolgend kinderliedje, dat door Frank Martinus Arion van het ILA begin april werd "opgespoord" in Portugal:

Dedo Mendinpo
Seu vizinho
Maior de todos
Fura - bolos
Mata - piolhos.

wordt

Dede pikiña
Ku su bisiña
Mayor di todo
Fulambolo
Mata pieu...

Portugal is niet groot, slechts een luttele 91.000 vierkante meter in oppervlakte. Toch heeft deze kleine natie in daad, geschrift en taal, onuitwisbare sporen gedrukt in het werelddeel dat bekend is als Latijns-Amerika. Zo moet er ook van uit worden gegaan, dat het de Portugese zeevaarders waren die Curaçao haar naam hebben gegeven.

verv.pag.8

Amigoe ZATERDAG 7 JUNI 1986

Bij de Stichting de Arubaanse Muziekschool is thans een vacature voor de functie van:

DIRECTEUR

Functie-eisen:
- conservatorium-opleiding of een masters degree in Musical Education
- leidinggevende capaciteiten
- inzicht in administratieve organisaties
- ruime ervaring als muziekleerkracht.

Takenpakket
De dagelijkse werkzaamheden zullen omvatten:
— de dagelijkse leiding van de Muziekschool
— het in samenwerking met het onderwijzend personeel uitvoeren van het jaarlijks werkplan
— het zorgdragen voor een goed functionerende administratie.

Informatie
Nadere inlichtingen omtrent de inhoud van de functie kunnen worden ingewonnen bij de Secretaresse van het Bestuur alhier, telefonisch bereikbaar tussen 19.00 en 20.00 uur onder nummer 31893.

Sollicitaties
Sollicitaties kunnen vóór 23 juni 1986 gericht worden aan het Secretariaat van de Arubaanse Muziekschool p/a Bushiri 12, Oranjestad.

DE BEURS 11--6--86

Dit weekeinde voorstellingen Balletschool

ORANJESTAD - Op 13, 14 en 15 juni aanstaande worden in Cas di Cultura voorstellingen gegeven door leerlingen van de Arubaanse Dans- en Balletschool.
De voorstellingen staan onder leiding van Diana Antonette en Iris Bernabela. Ze betekenen eigenlijk een voorbereiding op hetgeen het Arubaanse publiek volgend jaar te zien zal krijgen, wanneer de school 35 jaar bestaat.

De Arubaanse Dans- en Balletschool heeft een zeer actief jaar achter de rug. Het begon met het Caraibisch festival "Expressions '85" in New York, waar de school met succes Aruba vertegenwoordigde. Vervolgens nam een andere groep van de school deel aan de beroemde carnavalsviering in Miami en enige maanden geleden boekte men eveneens succes in Venezuela. Niet vergeten mag worden dat het deze school was, die in grote mate de "couleur locale" gaf aan de viering van de status aparte op 18 maart j.l. Bij al deze gelegenheden werd opgetreden onder de naam Arubaans Danstheater.

En dan komt dit weekeinde de afsluiting van het schooljaar, waarbij alle leerlingen, groot en klein, aan bod zullen komen. Het programma is vervat in vijf grote onderdelen, die alle een geheel op zichzelf vormen, t.w. Hoffie di Chomai, Bida y morto, Baúl di mi wela, Rock mi tonight en Arashi.

vervolg

Beurs en Nieuwsberichten 9-6-86



DEN HAAG - Overhandiging van het door de Antilliaanse student Bouwkunde, Michael Newton geschreven boek "Architektuur en Bouwwijze van het Curacaose Landhuis" aan Gevolmachtigde Minister mr. Gualberto (Boy) Hernandez. V.l.n.r. de heren Newton, Hernandez en professor ir. C.L. Temminck Grol.

Van Michael Newton:

Nieuw boek over het Curacaose Landhuis

DEN HAAG- Tijdens een bijeenkomst op het Antillenhuis heeft de Antilliaanse student Bouwkunde Michael Newton een exemplaar van een door hem geschreven boek "Architektuur en Bouwwijze van het Curacaose Landhuis" overhandigd aan Gevolmachtigde Minister mr. G.T. Hernandez.

Professor ir. C.L. Temminck Grol van de TH-Delft leidde het boek in bij de aanwezigen en memoreerde enkele belangrijke aspekten van Newton's boek met het oog op het behoud van het architectonisch verleden van Curacao. De heer Newton gaf in enkele woorden het totstandkomen aan van zijn boek.

In het eerste gedeelte van deze studie wordt een overzicht gegeven van alle in vorige eeuwen op het eiland in gebruik zijnde bouwmaterialen. In het tweede gedeelte wordt aan de hand van een groot aantal tekeningen en foto's de architektuur-ontwikkeling van het Curacaose Landhuis vanaf omstreeks 1700 tot 1900 belicht. Tot slot wordt een totaaloverzicht gegeven van al le nog bestaande landhuizer op Curacao en worden 6 minder bekende huizen uitvoerig beschreven.

In zijn dankwoord wees Minister Hernandez op het belang van het boek dat licht laat schijnen op een belangrijk deel van ons patrimonium. Hij bedankte de schrijver en sprak de hoop uit dat er meer van dit soort werken zullen verschijnen ter vastlegging van ons kultureel erfgoed.

Portugese postzegels

Sinds de komst van de Shell-raffinaderij naar Curaçao vestigden zich veel Portugezen, vooral uit Madeira, op het eiland. Inmiddels zijn zij een wezenlijk bestanddeel èn een belangrijke groep binnen de eilandelijke gemeenschap geworden.

CULTURELE UITWISSELING

In navolging van het bezoek dat de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken van Portugal vorig jaar aan de Antillen bracht, heeft er op verschillend niveau overleg plaats gevonden ter stimulering en activering van culturele uitwisseling. Dit heeft uiteindelijk geleid, met medewerking van de Portugese ambassade in Caracas, de honoraire consul van Portugal op Curaçao Eduardo Ribeiro, en het beroemde Post Museum en het Instituut voor Emigranten in Lissabon, tot de unieke expositie "Verzamelen is ontdekken" in het Curaçaosch Museum.

"Het Curaçaosch Museum hoopt", verklaarde gisteren conservatrice Verela Engels tijdens een persconferentie, "met deze expositie haar bijdrage te leveren aan een betere kennis en begrip voor een land wier onderdanen reeds velejaren hun steentje bijdragen aan Curaçao".

De tentoonstelling "Verzamelen is ontdekken" zal op dinsdag 17 juni om 20.30 uur worden geopend door de minister van Cultuur en Onderwijs Linda Badejo-Richardson, in aanwezigheid van de consul generaal van Portugal in Caracas, Fernando Figueirinhas.

COMMUNICATIE-MIDDEL

In overleg is gekomen tot de keuze van een postzegel-expositie zodat eenieder via de artistieke prachtige Portugese postzegel een totaal beeld van het mooie land kan krijgen. De postzegel, communicatie-middel bij uitstek, geeft de hele nationale geschiedenis van een land weer en speelt per definitie een rol als boodschapper met culturele waarden.

Voor de tentoonstelling is gekozen uit een drietal hoofdthema's, te weten geografie, menselijke omgeving en cultuur. Deze hoofdthema's zijn uiteraard weer onderverdeeld in subthema's zoals bijvoorbeeld flora, fauna en geschiedenis waardoor de bezoeker een opeenvolging te zien zal krijgen van sociale, politieke, culturele en technische aspecten van Portugal. De eerste Portugese postzegel dateert reeds uit 1853, met een beeltenis van koningin Maria II, die ironisch genoeg nog in datzelfde jaar te Lissabon stierf.

In hetzelfde kader van culturele uitwisseling, waarin nu de postzegel-tentoonstelling in het Curaçaosch Museum centraal staat, reisde Frank Martinus Arion van het ILA begin april naar Portugal om culturele contacten op linguistisch gebied te leggen.

ZOMERCURSUS

Onder andere had Arion contact met het ICALP, het Instituto de Cultura e Linqua Portuguesa te Lissabon. Uit overleg met het ICALP bleek, dat het mogelijk was dat Portugal Antillianen een beurs zou kunnen geven voor studie en onderzoek in Portugal en dat Portugval eventueel Portugese leraren kon uitsturen om opleidingen op de Antillen te verzorgen. Dit laatste zou bijvoorbeeld gerealiseerd kunnen worden in de vorm van een soort zomercursus, mogelijk van een maand of drie, waarbij dan gewerkt wordt met een begin-, midden- en geavanceerd niveau.

Terugkomend op de aa[n]staande expositie in het Curaçaosch Museum. Deze tentoonstelling is persé niet alleen voor de filatelist de moeite van het bekijken waard. De Portugese postzegel is cultuur, is geschiedenis, is verleden èn heden. De expositie zal tot 3 juli te bezichtigen zijn: dagelijks van 10-12 uur en 2-4 uur; op zondagen van 10-4 uur.

Amigoe 17-6-86

Concert voor schooljeugd

KRALENDIJK — Vrijdag zal onder leiding van Eric Gorsira en onder auspicien van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) een tweetal concerten gegeven worden.

In het jeugdhuis Jong Bonaire worden eerst de Bernardusschool, de Papa Cornesschool en Colegio Reina Beatrix verwacht en om elf uur zal het concert beginnen voor de SGB en het Colegio Luis Bertran. Op het programma van het Camarata quintet staan onder andere walsen van Strauss, Dvorak, Scott Joplain en anderen.